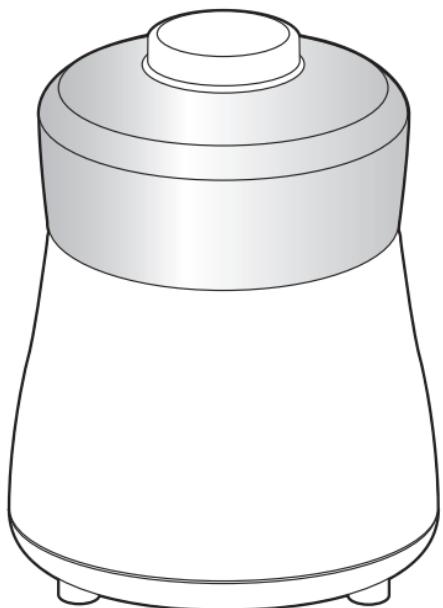


Moulinette



FR Votre appareil est équipé d'une sécurité anti-surchauffe . Dans le cas d'une surchauffe, votre appareil se coupera. Débranchez-le et laissez l'appareil refroidir environ 20 minutes puis rebranchez-le et reprenez votre utilisation.

EN Your appliance is equipped with a device to protect against overheating. If your appliance overheats, it will switch itself off. Unplug the appliance and leave it to cool down for about 20 minutes, then plug it back in and start using it again.

DE Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei einer Überhitzung schaltet sich das Gerät ab. Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es ungefähr 20 Minuten abkühlen, dann können Sie es wieder anschließen und benutzen.

NL Uw apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting. Bij oververhitting wordt uw apparaat uitgeschakeld. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het ongeveer 20 minuten afkoelen. Sluit het apparaat vervolgens terug aan en gebruik het opnieuw.

ES Su aparato está equipado con una seguridad contra el sobrecalentamiento. En caso de un sobrecalentamiento, su aparato se desconectará. Desconéctelo y deje que el aparato se enfrie unos 20 minutos, luego vuelva a conectarlo y retome el uso.

PT Este aparelho está equipado com um sistema de segurança contra sobreaquecimento. Em caso de sobreaquecimento, o seu aparelho desliga-se. Desligue-o e deixe arrefecer durante cerca de 20 minutos e, depois, volte a ligá-lo e retome a utilização.

IT L'apparecchio è dotato di termostato antisurriscaldamento. In caso di surriscaldamento l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio per circa 20 minuti poi ricollegarlo prima di continuare l'utilizzo.

TR Cihazınız aşırı ısınmaya karşı koruyucu bir sistemle donatılmıştır. Aşırı ısınma durumunda cihaz kendiliğinden kapanır. Cihazın fişini prizden çıkarın ve 20 dakika soğutmaya bırakıktan sonra fişi yeniden prize takıp kullanmaya devam edin.

EL Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με ασφάλεια από την υπερθέρμανση. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η συσκευή σας θα σταματήσει να λειτουργεί. Αποσυνδέστε και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 20 λεπτά περίπου και έπειτα επανασυνδέστε την και συνεχίστε τη χρήση της.

TH อุปกรณ์นี้มีระบบป้องกันความร้อนสูงเกินไป ในกรณีที่มีความร้อนสูงเกินไป เครื่องจะหยุดทำงาน

โดยตัดไฟและปล่อยให้อุณหภูมิลดลงประมาณ 20 นาที จากนั้นจึงเสียบปลั๊กและเริ่มทำงานใหม่

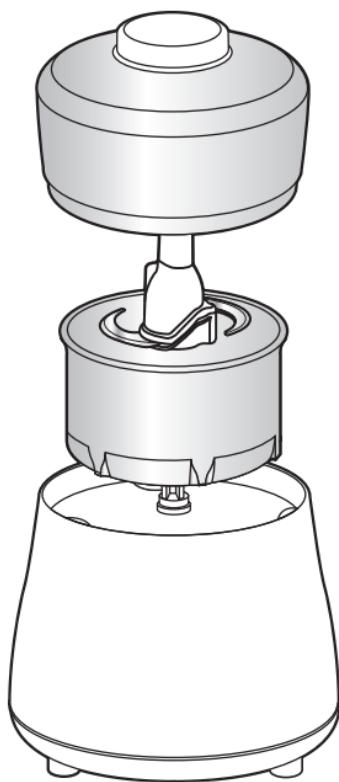
AR جُهَّز هذا المنتج بآداة حماية ضد التسخين المفروط (حسب الموديل). إذا تعرض المنتج لسخونة مفروطة، فإنه سوف يتوقف عن العمل أوتوماتيكياً.

يُفصل الجهاز عن التيار الكهربائي ويُترك لكي يبرد تماماً لمدة ٢٠ دقيقة، ثم يُعاد وصله بعد ذلك ثم يُعاد استعماله.

دستگاه شما با ابزاری مجهز می باشد تا در برابر بیش از حد گرم شدن محافظت شود (با توجه به مدل). اگر دستگاه

شما بیش از حد گرم شود، خودش خاموش خواهد شد.

آن را از برق بکشید و اجزاً دهید دستگاه به مدت ۲۰ دقیقه خنک شود، سپس مجدد آن را به برق وصل کنید و به استفاده ادامه دهید.



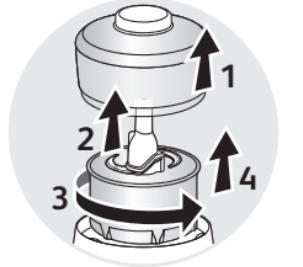
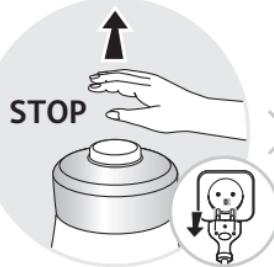
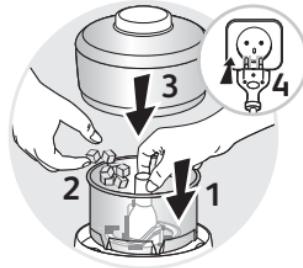
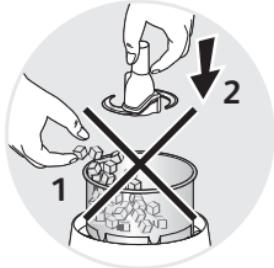
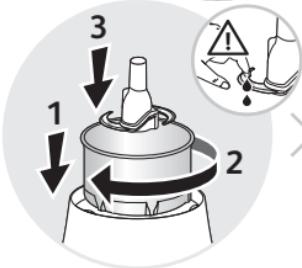
*

FR Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** En función del modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo il modello / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **TR** Modele bağlı olarak / **TH** แตกต่างกันไปในแต่ละรุ่น / **AR** بحسب مدل / **FA** / حسب الموديل

1.



2.1



	20 g	3 x 2 s
	250 g	6 x 2 s
	150 g	4 x 2 s
	140 g	5 x 2 s
	50 g	2 x 2 s
	250 g	4 x 2 s
	200 g	5 x 2 s
	150 g	6 x 2 s
	100 g	6 x 2 s
	330 g	3 x 2 s

FR

- Pour la viande dure, utilisez 150g par cycle de 6s.
- Attendez 2 min entre chaque cycle.
- Ne pas utiliser cet accessoire pour réaliser des recettes semi-liquides ou liquides (compotes, tomates...).

EN

- For tough meat, please use 150 g per cycle of 6s.
- Wait 2 min between each cycle.
- Do not use this accessory to make semi-liquid or liquid recipes such as fruit purées, tomato based recipes and so on.

DE

- Für festes Fleisch nehmen Sie das Gerät bitte für 150g für 6 Sekunden in Betrieb.
- Bei derartigen Zubereiten lassen Sie das Gerät für 2 Minuten bis zur nächsten Zubereitung ruhen.
- Verwenden Sie dieses Zubehör nicht, um halbfüssige oder flüssige Rezepte (Kompott, Tomaten,...) herzustellen.

NL

- Voor hard vlees, gelieve 150 g per keer te gebruiken gedurende maximaal 6 seconden.
- Wacht 2 minuten tussen elke cyclus.
- Dit accessoire niet gebruiken om semi-vloeibaar of vloeibare recepten te maken (moes, tomaten...).

ES

- Para la carne dura, utilice 150 g por cada ciclo de 6 s.
- Espere 2 minutos entre cada ciclo.
- No utilice este accesorio para elaborar recetas de consistencia semilíquida o líquida (compotas, tomates, etc.).

PT

- Para carne rija, utilize 150g por ciclo de 6s.
- Aguarde 2 min entre cada ciclo.
- Não utilizar este acessório para preparar receitas semi-líquidas ou líquidas (compotas, tomates, etc.)

IT

- Per la carne dura, utilizzare 150g per ogni ciclo di 6s.
- Aspettare 2 minuti tra ogni ciclo.
- Non utilizzare questo accessorio per realizzare ricette semi-liquide o liquide (composte, puree...).

TR

- Sert et türleri için lütfen 6 sn'lik devir başına 150 gr.
- Her devir arasında 2 dakika bekleyin.
- Yarı sıvı veya sıvı tarifeler hazırlamak için, bu aksesuarı kullanmayın (meyve püresi, domates sosu vb.)

EL

- Για σκληρό κρέας, παρακαλείστε να βάζετε 150 γρ ανά κύκλο 6s.
- Περιμένετε 2 λεπτά μεταξύ 2 κύκλων.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα για την παρασκευή ημι-ρευστών ή ρευστών συνταγών (κομπόστας, ντομάτας κ.λπ.).

TH

- สำหรับเนื้อที่หั่นมาก ใช้ 150 กร. ต่อรอบละ 6 วินาที
- รอ 2 นาทีก่อนเริ่มรอบใหม่
- อย่าใช้อุปกรณ์สำหรับทำสูตรอาหารกึ่งเหลวหรือเหลว (ผลไม้เมื่ออม มะเขือเทศ...)

AR

بالنسبة لأجزاء اللحوم القاسية، يرجى وضع 150 جرام في كل دورة من 6 ثوان.
يرجى الانتظار لمدة دقيقة بين كل دورتين
لا تستعمل هذا الملحق لتحضير الوصفات النصف سائلة أو السائلة مثل بورييه الفواكه، الوصفات التي تدخل في مكوناتها الطماطم وغيرها.

FA

برای گوشت بسیار سفت مانند کتف، لطفاً ۱۵۰ گرم در هر چرخه ۶ ثانیه ای بکار ببرید.
۲ دقیقه بین هر چرخه منتظر بمانید.
از این لوازم جانبی برای درست کردن دستورالعمل های نیمه مایع یا مایع مانند پوره میوه، دستورالعمل های مبتنی بر گوجه فرنگی و غیره استفاده نکنید.

2.2



*



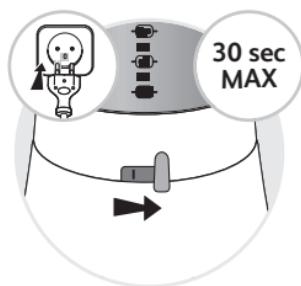
YES



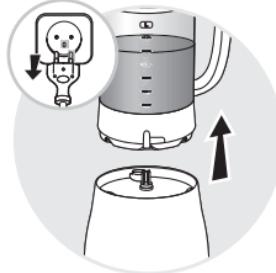
NO



NO



STOP



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil et conservez-le : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- N'utilisez pas l'appareil, s'il est tombé, s'il présente des détériorations visibles (par exemple couvercle de protection) ou anomalies de fonctionnement. Dans ce cas l'appareil doit être envoyé à un Centre Service Agréé.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, n'utilisez pas l'appareil. Faites obligatoirement remplacer le câble d'alimentation par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage (même en cas de coupure de courant).
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

- Attention aux risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- Les lames sont très coupantes : manipulez-les avec précaution pour ne pas vous blesser, lors du vidage du bol, du montage / démontage des lames sur le bol, et lors du nettoyage. Vous devez obligatoirement retirer le couteau métal par son entraîneur avant de vider le bol de son contenu.
- Etre vigilant si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage culinaire et à l'intérieur de la maison.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues (utilisation non couverte par la garantie) telles que :
 - Zone de travail de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - Dans les fermes,
 - Par les clients des hôtels, motels et autres environnement à caractères résidentiel,
 - Dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants.
- Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut-être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.

APPAREIL ELECTRIQUE OU ELECTRONIQUE EN FIN DE VIE

Participons à la protection de l'environnement !



- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ② Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: the manufacturer cannot accept any liability for non compliant appliance use.
- Do not use the appliance if it has been dropped and there is visible damage to it (e.g. the protection panel), or if it fails to function normally. In this case, it must be sent to an approved service centre.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer, its aftersales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.

- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning (even in case of power outage).
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Caution: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly.
- When emptying the bowls, assembling and disassembling the accessories, and cleaning, handle the chopping knife, with care : it is extremely sharp. The chopping knife is to be removed by its drive before emptying the contents from the bowl.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- This product has been designed for domestic use only.
- This appliance is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for :
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
- This appliance shall not be used by children.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance may be used by persons with reduced

physical,sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient,provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.

END OF LIFE ELECTRIC OR ELECTRONIC PRODUCT

Environmental protection first!



- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ② Leave it at a local civic waste collection point.



SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf: Bei unsachgemäßem Gebrauch entgegen der Bedienungsanleitung übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Nach einem Sturz, bei sichtbaren Beschädigungen (z. B. der Schutzabdeckung) oder im Fall von Funktionsstörungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. In diesem Fall muss das Gerät an ein autorisiertes Servicecenter geschickt werden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn mit Unterstützung oder unter Beaufsichtigung durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist und die vorab Anweisungen zur Handhabung des Gerätes gegeben hat.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Lassen Sie das Netzkabel aus Sicherheitsgründen unbedingt durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder Personen mit vergleichbarer Qualifizierung austauschen.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Netz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es aufstellen, abbauen oder reinigen (auch bei Stromausfall).
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Zubehör wechseln oder Teile berühren, die sich während des Betriebs bewegen.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
- Die Klingen des Metallmessers, sind sehr scharf: Gehen Sie damit vorsichtig um, um sich nicht zu verletzen, wenn Sie den Aufsatz leeren, die Klingen im Behälter aufsetzen bzw. Abnehmen und wenn Sie das Gerät reinigen. Bevor Sie den Inhalt aus dem Behälter leeren, muss das Metallmesser unbedingt mit dem Mitnehmer abgenommen werden.
- Es ist Vorsicht geboten, wenn eine heiße Flüssigkeit auf das Küchengerät oder den Mixer gelangt, da diese aufgrund einer plötzlichen Siedebewegung vom Gerät wegspritzen kann.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage culinaire et à l'intérieur de la maison.
- Dieses Gerät dient ausschließlich der Zubereitung von Speisen in geschlossenen Räumen.
- Dieses Gerät ist nicht für folgende Verwendungen vorgesehen (für eine solche Verwendung gilt die Garantie nicht):
 - Küchennischen in Läden, Büros und ähnlichen gewerblichen Umgebungen;

- In landwirtschaftlichen Betrieben;
 - Benutzung durch Gäste von Hotels, Rasthäusern oder anderen Unterkünften;
 - In Pensionen und Privatunterkünften.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden.
- Bewahren Sie das Gerät mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät darf nur dann von Personen verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Kapazitäten eingeschränkt sind oder denen die nötige Erfahrung oder Vorkenntnis fehlt, wenn sie berücksichtigt werden oder wenn sie zuvor Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren begriffen haben.

ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE ALTGERÄTE:

Helfen Sie, unsere Umwelt zu schützen!



- ⓘ Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
- ⓐ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

NL

VEILIGHEIDSADVIEZEN

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt: indien het apparaat niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, zichtbaar beschadigd is (bijvoorbeeld aan het beschermdeksel) of niet goed meer functioneert. In dat geval moet het apparaat naar een erkende servicedienst worden gestuurd.

- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht te worden gebruikt door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij vooraf van een verantwoordelijke persoon instructies hebben ontvangen over het gebruik van dit apparaat.
- Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. Laat het netsnoer verplicht vervangen door de fabrikant, zijn aftersalesafdeling of mensen met een soortgelijke kwalificatie om alle gevaar te vermijden.
- Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het onbeheerd achterlaat en voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt (zelfs in geval van een stroomonderbreking).
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires vervangt of onderdelen aanraakt die bewegen tijdens het gebruik van het apparaat.
- Wees voorzichtig om het risico op verwondingen bij foutief gebruik van het apparaat te voorkomen.
- De lemmeten van het metalen mes, zijn vlijmscherp: ga heel voorzichtig te werk zodat u zich niet snijdt wanneer u de mengbeker leegmaakt, bij het monteren/demonteren van de lemmeten van de mengbeker en tijdens het schoonmaken. U moet het metalen mes verplicht samen met het draagstuk verwijderen voordat u de beker leegmaakt.
- Let goed op als u een warme vloeistof in de keukenmachine

of de menging giet: door een plotselinge opborreling kan de vloeistof uit het apparaat spatten.

- Uw apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk culinair gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is niet bestemd voor huishoudelijk of vergelijkbaar gebruik (dit gebruik valt niet onder de garantie) in de volgende gevallen:
 - In winkels, kantoren of een andere werkomgeving,
 - In boerderijen,
 - Door gasten in hotels, motels of andere verblijfsovergivingen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Bewaar het apparaat en netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met onvoldoende kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij worden bijgestaan of van tevoren instructies hebben ontvangen inzake het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de potentiële gevaren.

ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH PRODUCT AAN HET EIND VAN DE LEVENSCYCLUS:

Wees vriendelijk voor het milieu !



- ① Uw apparaat bevat talrijke materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
- ② Breng het naar een daarvoor bestemd verzamelpunt zodat het apparaat verwerkt kan worden.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelas. El uso no conforme con las instrucciones eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad.
- No utilice el aparato si se ha caído, si presenta deterioros visibles (por ejemplo en la tapa de protección) o anomalías de funcionamiento. En ese caso debe enviarse el aparato a un centro de servicio oficial.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) con alguna discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que la persona responsable de su seguridad las supervise o les haya proporcionado instrucciones sobre el funcionamiento del aparato.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, no utilice el aparato. Deberá ser cambiado por el fabricante, su servicio posventa o por personas con una cualificación similar con el fin de evitar cualquier peligro.
- Desconecte siempre el aparato de la electricidad si se deja sin vigilancia o antes de montarlo/desmontarlo o limpiarlo (incluso en caso de corte eléctrico).
- Detenga el aparato y desconéctelo de la red eléctrica cuando vaya a cambiar los accesorios o a tocar alguna de las piezas móviles durante su funcionamiento.
- Riesgo de heridas en caso de mala utilización del aparato.
- Las cuchillas del cuchillo metálico , cortan mucho. Manipúlelas con cuidado para no hacerse daño, durante el vaciado del vaso, montaje/desmontaje de

las cuchillas en el vaso y durante la limpieza. Antes de vaciar el contenido del vaso, deberá retirar obligatoriamente la cuchilla metálica por medio de su mecanismo de arrastre.

- Tenga cuidado si vierte un líquido caliente en el preparador culinario o en el mezclador puesto que al hervir repentinamente podría salir despedido.
- Este aparato está destinado únicamente a uso culinario, siempre en el interior del hogar.
- Este aparato no está diseñado para un uso doméstico y similares (uso no cubierto por la garantía) como pueden ser :
 - Zona de trabajo de cocina en las tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
 - En las granjas.
 - Por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial.
 - En lugares como habitaciones de huéspedes.
- Los niños no deben utilizar el aparato.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Pueden utilizar este aparato personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, además de personas con experiencia o conocimientos insuficientes, siempre que estén vigiladas o hayan recibido formación sobre el uso seguro del aparato y siempre que entiendan perfectamente los posibles daños.

FIN DE LA VIDA ÚTIL DE UN PRODUCTO ELÉCTRICO O ELECTRÓNICO

¡Contribuyamos a la protección del medio ambiente!



① Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.

② Entréguelo en un punto de recogida o, en su defecto, en un centro de servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.



CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as instruções de utilização antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme às instruções de utilização isenta o fabricante de qualquer responsabilidade.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído e apresentar danos visíveis (por exemplo, tampa de proteção) ou anomalias de funcionamento. Neste caso, o aparelho deve ser enviado para um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, não utilize o aparelho. Para evitar quaisquer riscos, solicite a substituição do cabo de alimentação junto do fabricante, de um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou de um técnico devidamente qualificado para tal.
- Desligue sempre o aparelho da corrente sempre que o deixar sem vigilância e antes de proceder a sua montagem, desmontagem ou limpeza (mesmo em caso de falha de energia).
- Pare o aparelho e desligue-o da corrente antes de substituir os acessórios ou de se aproximar das partes

móveis quando o aparelho está em funcionamento.

- Atenção ao risco de ferimentos no caso de uma utilização incorreta do aparelho.
- As lâminas da lâmina metálica, são bastante afiadas: deve manuseá-las com cuidado para não provocar ferimentos, sempre que esvaziar o copo, necessitar de montar/desmontar as lâminas no copo e proceder à sua limpeza. Tem de retirar a lâmina de metal através do respetivo suporte antes de esvaziar o conteúdo do copo.
- Não deve colocar líquidos quentes no recipiente ou misturador, pois podem ser expelidos do aparelho devido a uma fervura súbita.
- O aparelho destina-se exclusivamente ao uso culinário, no interior de sua casa.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes (utilizações não abrangidas pela garantia), tais como :
 - zonas de cozinha reservadas aos funcionários nas lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes de hotéis, motéis e outros espaços de natureza residencial;
 - em espaços do tipo quarto de hóspedes.
- O aparelho não deve ser utilizado por crianças.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou cuja experiência ou conhecimentos não sejam suficientes, desde que sejam supervisionadas ou

recebam instruções sobre a utilização do aparelho em segurança, tendo perfeita noção dos perigos potenciais.

PRODUTO ELÉCTRICO OU ELECTRÓNICO EM FIM DE VIDA

Protecção do ambiente em primeiro lugar!



- ① O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- ② Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

IT CONSIGLI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, e conservarle: un utilizzo non conforme alle norme d'uso prescritte solleva il produttore da qualsiasi responsabilità.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto e presenta segni visibili di deterioramento (ad esempio coperchio di protezione) o anomalie di funzionamento. In questo caso l'apparecchio deve essere inviato a un centro di assistenza autorizzato.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali risultino ridotte o che siano prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, fatto salvo il caso in cui una persona responsabile della loro sicurezza provveda alla sorveglianza o le abbia precedentemente istruite sulle modalità d'uso dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo d'alimentazione è

danneggiato. In tal caso si deve obbligatoriamente far sostituire il cavo d'alimentazione dal produttore, dal suo servizio autorizzato o da persone con equivalente qualifica per evitare un qualsiasi pericolo.

- Collegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di lasciarlo incustodito e prima di ogni operazione di montaggio, smontaggio o pulizia (anche in caso di interruzione della corrente).
- Spegnere l'apparecchio e scollarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi ai componenti che sono mobili durante il funzionamento.
- Attenzione ai rischi di ferite in caso di uso scorretto dell'apparecchio.
- Le lame del coltello di metallo, sono molto taglienti : manipolarle con precauzione per non ferirsi durante lo svuotamento del vaso, il montaggio/smontaggio delle lame sul vaso, e durante la pulizia. È assolutamente necessario rimuovere il coltello in metallo dal cilindro guida prima di svuotare il contenuto.
- Fare attenzione in quanto se un liquido caldo viene versato nel robot da cucina o nel mescolatore, può essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa ebollizione.
- L'apparecchio è destinato al solo uso culinario e domestico, all'interno dell'abitazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso in ambiti domestici e analoghi (utilizzo non coperto dalla garanzia) quali :
 - Zona di lavoro di cucina in negozi, uffici e in altri ambienti di lavoro,
 - Nelle fattorie/agriturismi,
 - Da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture a carattere residenziale,

- In ambienti di tipo B&B
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini.
- Conservare l'apparecchio e il cavo d'alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte o che sono prive dell'esperienza.
- O delle conoscenze necessarie, a condizione che beneficino di sorveglianza o che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e che comprendano bene i potenziali pericoli.

PRODOTTO ELETTRICO O ELETTRONICO A FINE CICLO DI VITA

Contribuiamo alla protezione dell'ambiente!



- ① L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- ② Portatelo in un punto di raccolta o, in mancanza, in un centro assistenza autorizzato perché sia effettuato il suo trattamento.

TR GÜVENLİK TALİMATLARI

- Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun : Cihazın kullanım kılavuzuna aykırı olarak kullanılması halinde üretici hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Cihaz düştüyse, gözle görülür hasarlar (örneğin koruyucu kapak) veya işleyiş bozuklukları varsa cihazı kullanmayın. Böyle bir durumla karşılaşıldığında cihazın yetkili servise gönderilmesi gereklidir.
- Bu cihaz bedensel, duyusal veya zihinsel engelleri olan kişiler (çocuklar da dahil) ya da daha önce cihazı

kullanmamış veya cihaz hakkında bilgilendirilmemiş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Bu kişiler, ancak güvenliklerinden sorumlu birisinin gözetimi altında cihazın kullanımına dair bilgilendirilmişlerse cihazı kullanabilirler.

- Çocukların cihazla oynamamasına dikkat edilmelidir.
- Elektrik kablosu zarar görmüşse cihazı kullanmayın. Olası her türlü zararı önlemek amacıyla elektrik kablosunu mutlaka üreticisine, satış sonrası servisine veya benzer nitelikte kişilere değiştirtin.
- Gözetiminiz altında olmadığı zamanlarda, montaj, söküm veya temizleme sırasında daima cihazın fişini prizden çekin (elektrik kesildiğinde bile).
- Aksesuarları değiştirmeden veya çalışma sırasında hareketli kısımlara yaklaşmadan önce cihazı durdurun ve elektrik kablosunu prizden çekin.
- Cihazın yanlış kullanılması durumunda yaralanma tehlikesi vardır.
- Mikser kabının bıçağı, metal bıçakları son derece keskindir : Kabı boşaltırken, bıçakları takip sökerken veya temizleme sırasında yaralanmamak için son derece dikkatli olun. Kabın içindekileri boşaltmadan önce mutlaka metal bıçağı taşıyıcısından tutarak sökmelisiniz.
- Eğer mutfak aletinizin içine sıcak su dökülürse dikkatli olun: Ani kaynama sonucu cihazdan su sıçrayabilir.
- Cihazınız ev içerisinde ve mutfak işlerinde kullanıma uygundur.
- Bu cihaz, aşağıda belirtilen ev ve benzeri yerlerde

kullanılmaya uygun değildir (garanti dışı kullanım) :

- Mağazaların, büroların ve başka iş yerlerinin mutfaklarında;
 - Çiftliklerde,
 - Otel, pansiyon ve diğer konaklama yerlerinde,
 - Yatacak yer ve kahvaltı sunan yerlerde.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yere kaldırın.
- Bu cihaz bedensel, duyusal veya zihinsel engelleri olan kişiler ya da deneyimi veya bilgisi olmayan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazı güvenli bir şekilde kullanabilecekleri talimatları almış ve olası tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli ve elektronik ürünler:

Çevre korumasına katkıda bulunun!



① Cihazınız yeniden kullanılabilir veya geri dönüşümü sağlanabilir malzemeler içermektedir.

② Uygun işlemelere tabi tutulabilmesi için, bir toplama noktasına bırakın.

ΕΛ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρωτη φορά και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος: χρήση που δεν συμμορφώνεται προς τις οδηγίες χρήσης απαλλάσσει την κατασκευάστρια εταιρεία από κάθε ευθύνη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν έχει υποστεί πτώση ή αν παρουσιάζει ορατές βλάβες (για παράδειγμα στο

προστατευτικό καπάκι) ή ανωμαλίες κατά τη λειτουργία. Στην περίπτωση αυτή η συσκευή πρέπει να αποσταλεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών), με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν έχουν λάβει προηγουμένως οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή επιβλέπονται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Πρέπει οπωσδήποτε να φροντίσετε για την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από άτομο με παρόμοια εξουσιοδότηση, για την αποφυγή πιθανού κινδύνου.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα, εάν πρόκειται να την αφήσετε χωρίς επίβλεψη, καθώς και πριν από κάθε συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή καθαρισμό (ακόμη και σε περίπτωση διακοπής ρευματοδότησης).
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε την από το ηλεκτρικό ρεύμα, πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε σε μέρη της συσκευής που κινούνται κατά τη λειτουργία της.
- Προσοχή στους κινδύνους τραυματισμού λόγω κακής χρήσης της συσκευής.
- Οι λάμες του μεταλλικού μαχαιριού, είναι πολύ κοφτερές: να τις χειρίζεστε με προσοχή για την αποφυγή τραυματισμού κατά το άδειασμα του δοχείου, την τοποθέτηση / αφαίρεση των λεπίδων στο δοχείο και κατά τον καθαρισμό. Πρέπει οπωσδήποτε να αφαιρείτε το μεταλλικό μαχαίρι από τον οδηγό του, προτού αδειάσετε το περιεχόμενο του δοχείου.

- Να είστε προσεκτικοί, όταν χύνετε καυτό υγρό στον μαγειρικό παρασκευαστή ή τον αναμείκη, καθώς υπάρχει περίπτωση να εκτοξευθεί από τη συσκευή μόλις κοχλάσει.
- Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για μαγειρική χρήση, εντός του σπιτιού.
- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε οικιακές και ανάλογες εφαρμογές (χρήση μη καλυπτόμενη από την εγγύηση) όπως:
 - Ζώνη εργασίας σε κουζίνες καταστημάτων, γραφείων και άλλων περιβαλλόντων εργασίας,
 - Σε αγροκτήματα,
 - Από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και λοιπών περιβαλλόντων με χαρακτήρα φιλοξενίας,
 - Σε περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζομένων δωματίων.
- η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά.
- Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.
- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα που στερούνται εμπειρίας ή γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι εποπτεύονται ή έχουν λάβει προηγουμένως οδηγίες ως προς τη χρήση της συσκευής κατά τρόπο ασφαλή και κατανοούν πλήρως τους πιθανούς κινδύνους.

Τέλος της ωφέλιμης ζωής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων:

Ας συμμετάσχουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!



- ① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- ② Μεταφέρετε την σε ένα κέντρο διαλογής, το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

TH เพื่อความปลอดภัย

- ควรอ่านคู่มือก่อนการใช้งานครั้งแรก และเก็บไว้อ้างอิงต่อไป
บริษัทผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบต่อการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือ
- อย่าใช้เครื่องหากมีการตกหล่นของตัวสินค้าและพบความเสียหายที่มี
องเห็นได้ (เช่น แผนกการป้องกันตัวเครื่อง)
หรือไม่สามารถใช้การทำงานได้ตามปกติ ในกรณีนี้,
ต้องส่งไปยังศูนย์บริการที่ได้รับการอนุมัติ
- เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ชั่วรวมถึงผู้เยาว์)
ที่มีความสามารถทางกายภาพ ความสามารถทางการรับรู้
หรือความสามารถทางสมองบกพร่อง
หรือบุคคลซึ่งขาดประสาทการณ์และความรู้
เวนเลี่ยแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำการใช้งานเครื่องมี
อย่างไร
- อย่าให้เด็กเล่นเครื่องนี้
- หากสายไฟชำรุด ต้องนำไปให้ฝ่ายบริการหลังการขาย
หรือบุคคลผู้ชำนาญการของบริษัทผู้ผลิตเปลี่ยนให้เพื่อป้องกันอันตราย
- ถอดปลั๊กเครื่องทุกครั้งเมื่อไม่ใช้งานและก่อนประกอบ ถอด
หรือทำความสะอาด (หรือหากไฟดับ)
- ใบมีดมีความคมมาก ควรใช้อย่างระมัดระวังเมื่อเวลาของօกรากໂລ
ประกอบ ถอด และทำความสะอาดโดยเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ
- ควรระมัดระวังขณะที่เทข่องเหลวรองลง
ในเครื่องเตรียมอาหารหรือเครื่องปั่น เพราะอาจจะกระเด็นออกมานอก
ตัวได้

- ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบสำหรับการใช้งานภายในประเทศเท่านั้น
- เครื่องนี้ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับ
ให้ใช้ในบ้านและการใช้งานที่คล้ายกัน เช่น
 - ในครัว ร้าน สำนักงาน และสภาพแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
 - ในบริษัท
 - สำหรับลูกค้าในโรงแรม โมเต็ล
และสภาพแวดล้อมที่อยู่อาศัยอื่นๆ
 - ในสภาพแวดล้อมที่เป็นแบบบ้านพัก
- ดูคำแนะนำการตั้งความเร็วและเวลาทำงานเครื่อง
- การใช้ที่ไม่ถูกต้องอาจก่อให้เกิดอาการบาดเจ็บได้
- ไม่ควรให้เด็กใช้เครื่องนี้
- วางอุปกรณ์และสายไฟห่างจากมือเด็ก
- บุคคลผู้มีความสามารถทางกายภาพ ความสามารถทางการรับรู้
หรือความสามารถทางสมองบกพร่อง
หรือบุคคลซึ่งขาดประสบการณ์และความรู้
สามารถใช้เครื่องนี้ได้โดยต้องได้รับการดูแลและการแนะนำในการใช้
เครื่องอย่างปลอดภัย และให้มีความเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

ผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์หรือเครื่องใช้ไฟฟ้าหมดอายุการทำงาน

การปกปองสิ่งแวดล้อมมาเป็นอันดับแรก!



- ① อุปกรณ์ของคุณมีชีวิตที่มีค่าซึ่งสามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้
- ② เมื่อทิ้งอุปกรณ์ กรุณานำไปทิ้งที่จุดทิ้งหรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต

- يُرجى التعامل مع الشفرات بكل حرص وعناء أثناء تفريغ الوعاء وأثناء التنظيف لأن الشفرات حادة جداً.
- يُرجى الحرص الشديد أثناء سك السوائل في مُحضر الطعام أو الخلط، لأنها ربما تتطاير من المنتج إذا سُكبت بشكل مفاجئ.
- صمم هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط.
- لم يصمم هذا المنتج للإستعمال في الأماكن والأحوال التالية التي لا تُغطيها الضمانة:
 - أماكن الطهي المخصصة لطاقم الموظفين في المحلات والمكاتب، والأماكن المهنية الأخرى.
 - المزارع.
 - الاستعمال من قبل عمال الفنادق والنزلاء وأماكن الإقامة الأخرى.
 - في غرف النوم وأماكن تناول الطعام.
- يُرجى الحفاظ على المنتج والسلك الكهربائي التابع له بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا يُسمح للأطفال إستعمال هذا المنتج.
- يمكن أن يستعمل هذا المنتج بواسطة الأشخاص ممن لا يتمتعون بقدرات بدنية طبيعية، أو نقص في قواهم الحسية أو الذهنية، أو الأشخاص الذين يفتقدون الخبرة والمعرفة، شرط أن يتلقوا التدريبات ويزودوا بالإرشادات الضرورية على إستعمال المنتج مع مراقبتهم، وإدراكهم الأخطار المحتملة في حال الإستعمال الخاطئ.

منتج الكتروني أو كهربائي منتهي الصلاحية

حماية البيئة أولاً !

① يحتوي هذا المنتج على مواد قيمة صناعياً ويمكن إعادة تصنيعها.

② أودعها في مراكز تجميع المهملات المُختصة.



ضوابط من أجل السلامة

- يُرجى قراءة دليل الاستعمال بعناية قبل استعمال المنتج للمرة الأولى، والاحتفاظ بهذا الدليل كمرجع للمستقبل : الاستخدام الذي لا يتقيّد بإرشادات التشغيل المرفقة، يُعفي الشركة المصنعة من تحمل أية مسؤولية عنه.
- لا تستعمل المنتج إذا سقط أرضاً أو إذا بدت عليه علامات العطب (مثلاً: لوحة الحماية)، أو إذا لم يعد يؤدي عمله كالمعتاد. في هذه الحالة، يجب عرضه على مركز خدمة معتمد.
- لم يُعد هذا المنتج للاستعمال بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) من لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية، أو إذا كانوا يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، ما لم يكونوا تحت رعاية شخص لديه المعرفة التامة والدرأية في استعمال هذا المنتج، من أجل سلامتهم .
- يجب مراقبة الأطفال دائمًا والتتأكد من أنهم لا يلعبون بالمنتج.
- لا تستعمل المنتج إذا كان السلك الكهربائي التابع له تالفاً. يُرجى استبداله بواسطة الشركة المصنعة ، أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع المعتمد، أو بواسطة شخص لديه الكفاءة التامة لليقىام بهذا العمل تجنباً للأخطار المحتملة.
- افصل الجهاز دائمًا عن التيار الكهربائي إذا ترك بدون مراقبة، وقبل التركيب، أو التفكيك، (حتى ولو كان التيار الكهربائي مقطوعاً).
- يرجى إيقاف المنتج عن التشغيل وفصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير أي ملحق من الملحقات أو الإقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الإستعمال.
- تحذير : يرجى توخي الحرص من الإصابة بالجروح فيما لو تم استعمال المنتج باسلوب خاطئ.

- هنگام تخلیه کاسه و در حین تمیز کردن، بسیار با دقت به تیغه‌ها دست بزنید؛ آنها بسیار تیز هستند.
- در صورت ریخته شدن مایع داغ در پردازشگر غذا یا مخلوطکن مراقب باشید چون می‌تواند به دلیل یک بخار ناگهانی به بیرون از دستگاه پرتاب شود.
- این محصول فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است.
- دستگاه شما برای استفاده در موارد ذیل در نظر گرفته نشده، و ضمانت پوشش داده نمی‌شود برای:
 - برای استفاده در آشپزخانه ویژه کارکنان در مغازه‌ها، ادارات، و سایر محیط‌های کار؛
 - در مزارع
 - توسط مشتریان هتل یا متل، یا در سایر مکان‌های مسکونی؛
 - در تختخواب و انواع محیط‌صباحانه و محیط‌های مشابه.
- دستگاه وسیم آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
- این دستگاه نباید توسط کودکان استفاده شود.
- این دستگاه ممکن است توسط افراد با نارسائی جسمی، حسی یا ذهنی، یا نداشتن تجربه یا دانش کافی استفاده شود، به شرط آنکه آنها تحت نظارت بوده یا آموزش برای استفاده داده شده باشد و از خطرات مطلع باشند.

پایان حیات دستگاه‌های الکتریکی یا الکترونیکی

ابتدا حفظ محیط زیست!

① دستگاه شما حاوی مقادیر زیادی مواد ارزشمند است که قابل بازیاب یا بازیافت می‌باشد.



❷ آن را در نقطه جمع آوری زباله محلی مدنی قرار دهید.



دستورالعمل های ایمنی :

- لطفاً قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار دستورالعمل های استفاده از دستگاه را با دقت بخوانید: تولید کننده نمی تواند مسئولیت استفاده را که سازگار با دستورالعمل نیست قبول کند.
- در صورت سقوط و کمی صدمه قابل مشاهده در دستگاه (به عنوان مثال: پانل حفاظت)، یا کار نکردن طبیعی، از استفاده از دستگاه خودداری کنید. در این مورد، باید به یک مرکز خدمات مجاز ارسال شود.
- این دستگاه برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی، یا عدم تجربه و دانش، در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه تحت نظارت باشند یا دستورالعمل استفاده از دستگاه توسط یک فرد مسئول ایمنی آنها داده شده باشد.
- کودکان باید تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که آنها با دستگاه بازی نمی کنند.
- از دستگاه در صورت آسیب دیدن سیم برق یا پریز استفاده نکنید. سیم برق باید جهت اجتناب از خطر توسط تولید کننده، خدمات پس از فروش یا افراد واجد شرایط مشابه تعویض شود.
- همیشه دستگاه را در صورت بی مراقب بودن، قبل مومنتاژ، جداسازی قطعات یا تمیز کردن، از منبع جدا کنید (حتی در صورت قطع برق)
- قبل از عوض کردن لوازم جانبی یا قطعات متحرک در زمان استفاده، دستگاه را خاموش نموده و از برق جدا کنید.
- احتیاط: شما ممکن است در صورت استفاده نادرست از دستگاه به خودتان آسیب رسانید.

INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST

INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST							
ARGENTINA	0800-122-2732	مصر EGYPT	16622	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	MALAYSIA	603 7802 3000
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	EESTI ESTONIA	668 1286	ELLADA GREECE	2106371251	MEXICO	(01800) 112 8325
AUSTRALIA	1300307824	SUOMI FINLAND	09 622 94 20	香港 HONG KONG	8130 8998	MOLDOVA	22 929249
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	France Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 47 74	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
البحرين BAHRAIN	17716666	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	INDONESIA	+62 21 5793 7007	NEW ZEALAND	0800 700 711
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	عُمان سلطنة OMAN	24703471	ITALIA ITALY	1 99 207 354	NORGE NORWAY	815 09 567
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	日本 JAPAN	0570-077772	SOUTH AFRICA	0100202222
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	PORTUGAL	808 284 735	الأردن JORDAN	5665505	ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	قطر QATAR	44485555	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	한국 KOREA	1588-1588	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
CANADA	1-800-418-3325	ROMANIA	0 21 316 87 84	الكويت KUWAIT	24831000	ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477
CHILE	12300 209207	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	LATVJA LATVIA	6 616 3403	TÜRKİYE TURKEY	444 40 50
COLOMBIA	018000520022	السعودية العربية المملكة SAUDI ARABIA	920023701	لبنان LEBANON	4414727	المتحدة العربية للإمارات UAE	8002272
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SINGAPORE	6550 8900	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
DANMARK DENMARK	44 663 155	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	U.S.A.	800-395-8325
VENEZUELA	0800-7268724						25/03/2015

Date of purchase:, Date / d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankondatum / Kobsdato / Inköpsdato / Kjøpdato / Ostapäivä / Datum zakupu / Data vânzării / Jisigimipäivä / Ostukuppaev / Datum nákupy / Sorozačsām / Datum nákupu / Pirkuma datums / Datum Korpiveen / Datum kupnje / Date d'achat / Datum cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngay mua hàng / Samt alma tarhi / Дата приобретения / Дата на закупуване / Датум купување / Сатыншын күршіт / Ницерюпя ортөт / Азатшырлар ерлік /

購買日期 / 購入日 / تاریخ خرید / 구입일자 /

Retailer name and address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e endereço do negozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Nazwa i adres sprzedawcy / Numéros et adresse vânzătorului / Pardusuvod pavadinimas ir adresas / Mūžia kaupla ja aadress / Naziv i naslov trgovine / Tipasymas / Názov a adresa predajcu / Vekalai nosaukums un adrese / Naziv i adres maloprodaje / Naziv u adresi prodavca / Naziv i adresi prodajnog mjestu / Numéros et adresse vânzător / Názov a adresa predača / Nama dan alamat perpanjangan / Nama Toko Penjual dan alamat / Tén / Tam dia chti dia hanq' bânt / Siti firmadan adlı ve adres / Назив и адрес продавца / Naziv i adresna prodavač / Трговски објект / Naziv и адреса на продавачтва / Сагушвани ათა ჯეო მეზონ-კაფა / Erneut und detailliertes Konsortium / Առանձին սպառավակում և հասկանական քայլած / 零售商的店名和地址/ 贩売店の名前、住所/ 소매점 이름과 주소/ اسم المخزن و العنوان

1520002714